



ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
УПРАВЛЕНИЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЯ
КВАЛИФИКАЦИИ

Кафедра «Русский язык как иностранный»

Учебно-методическое пособие

«Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов»

Автор
Евсенкова А.А.

Ростов-на-Дону, 2017

Аннотация

Учебно-методическое пособие предназначено для диагностики ценностных ориентаций иностранных студентов, обучающихся в вузах России. В работе рассматривается и актуализируется понятие диагностики, использование её в педагогической деятельности. Представлена авторская методика поэтапной диагностики ценностных ориентаций, основанная на модификации ценностного опросника Ш. Шварца. Учебно-методическое пособие адресовано преподавателям и кураторам групп иностранных граждан, обучающихся на территории РФ.

Автор

Старший преподаватель кафедры «Русский язык как иностранный»
Евсенкова А.А.



Оглавление

Введение	5
Глава I. Актуальность диагностики ценностных ориентаций иностранных студентов	8
Глава II. Диагностическое исследование ценностных ориентаций иностранных студентов	12
Вариант 1	14
Вариант 2	16
Ключ для обработки результатов диагностирования ценностей иностранных студентов	18
Результаты диагностирования ценностей иностранных студентов	19
Заключение	20
Список использованных источников	21



ВВЕДЕНИЕ

Реформирование российской системы образования влечет за собой изменения требований к результатам профессиональной подготовки студентов, в том числе иностранных обучающихся. Требования современной действительности инициируют поиск новых ценностных ориентиров и приоритетов в системе высшего профессионального образования. Акцент смещается на личностные ценности и раскрытие внутреннего потенциала человека. В обществе появляется необходимость выбора ценностных ориентиров. По мнению многих педагогов, время учебы в вузе (период студенчества) является сенситивным периодом для развития основных социогенных возможностей человека, периодом активного личностного становления. Поэтому именно этап получения высшего образования становится определяющим в становлении личности, когда формируются базовые общекультурные и личностные ценностные ориентиры.

Современные педагоги (Т.И. Власова, А.Ф. Амиров, Н.Ю. Бондаренко и др.) считают, что требования к профессиональной подготовке студентов университета смещают акцент на формирование экзистенциальных ценностей и раскрытие внутреннего потенциала человека.

Контингент обучающихся в вузах характеризуется большим разнообразием, а уровень развития ценностных ориентаций, как правило, недостаточно высок. Стоит отметить, что контингент иностранных студентов необходимо рассматривать как отдельную категорию обучающихся, обладающих своей спецификой. Во-первых, данные учащиеся являются представителями иных культур, в которых общепринятая система ценностей может иметь свои отличия. Во-вторых, к моменту поступления в вузы России (17 – 19 лет) молодые люди уже обладают определенными сформировавшимися личностными качествами, жизненными ориентирами и целями. В своих поведенческих проявлениях они руководствуются уже начавшимися формироваться ценностными ориентациями. От того, на какие ценности будут ориентироваться студенты, будет зависеть их отношение к учебе, характер взаимоотношений со всеми участниками педагогиче-

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

ческого процесса, эмоциональный комфорт. Задача педагога, обучающего иностранных студентов – способствовать развитию ценностных ориентаций, необходимых для гармоничного развития личности. По окончании университета выпускник продолжит свое становление в профессиональной и общественной сферах, результативность и успешность которого будет зависеть, в том числе, от жизненных принципов, идеалов, целей. Необходимо в рамках профессионального образования способствовать развитию духовных качеств будущего специалиста, акцентировать внимание на системном развитии студента как носителя и субъекта культуры.

Начиная работу с иностранным контингентом обучающихся, целесообразно провести анкетирование с целью получения определенных сведений, касающихся молодых людей, с которыми предстоит работать все последующие годы обучения. Обычно кураторы стараются выяснить интересы, склонности, черты характера воспитанников, зачастую ограничиваясь подобной информацией. В то же время, в ходе профессиональной подготовки иностранных граждан, необходимо ориентироваться на их ценностные ориентации, поскольку именно в этом случае можно говорить о всестороннем развитии специалиста. Отсюда вытекает **цель** данного пособия: описать диагностическую методику, позволяющую провести подробное исследование ценностных ориентаций студентов на протяжении всего срока обучения в университете.

Составление методики диагностического исследования ценностных ориентаций иностранных студентов способствует решению следующих **задач**:

- определение приоритетных ценностных ориентаций иностранных студентов;
- выявление динамики ценностных ориентаций иностранных студентов на разных этапах обучения в вузе.

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов может стать частью мониторинга учебно-воспитательной работы учебного заведения и проводиться одновременно с осуществлением специально разработанной

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

программы развития духовно-нравственных ценностных ориентаций иностранных студентов.

Данное учебно-методическое пособие может быть полезно преподавателям РКИ, а также кураторам групп в работе с иностранными студентами, так как учет особенностей мировоззрения воспитанников поможет создать благоприятные педагогические условия, необходимые для гармоничного развития личности студентов, их дальнейшего профессионального становления.

ГЛАВА I. АКТУАЛЬНОСТЬ ДИАГНОСТИКИ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

С точки зрения педагогики диагностика должна быть направлена на результаты формирования личности студента, поиск причин, которые привели к подобному результату и характеристику целостного педагогического процесса. В сравнении с психодиагностикой, где оценивается личность и её отдельные стороны как относительно устойчивые образования, педагогическая диагностика в большей мере нацелена на сферу формирования личности студента.

В работе с иностранными студентами особенно важно прослеживать социально-психологические изменения в группе, в межличностных отношениях, формирование жизненной позиции и ценностные ориентации.

Диагностический компонент является составной частью педагогической деятельности и позволяет преподавателю оценить актуальное состояние педагогической действительности, прогнозировать течение учебно-воспитательного процесса, выстроить иерархию педагогических целей, осуществлять педагогическую деятельность с опорой на конечный результат и своевременную коррекцию. При этом установление педагогического диагноза не является для педагога самоцелью, а служит основополагающим этапом в принятии педагогического решения. Задача педагогической диагностики не только установить, распознать состояние объекта педагогического воздействия, а на основе педагогической процедуры выбрать по отношению к нему педагогическое средство, способствующее его развитию.

В процессе работы с иностранными студентами педагоги часто сталкиваются с проблемой непонимания обучающимися некоторых этических, нравственных, культурных норм, принятых в нашем обществе. Это свидетельствует о различиях в культурных традициях разных народов. Отсюда возникают и различия в мировосприятии российских и иностранных студентов. Прежде всего, это связано с тем, что

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

для иностранных студентов страна пребывания является незнакомой средой, что само по себе оказывает влияние на эмоциональный комфорт студентов. В результате помимо очевидных трудностей, с которыми сталкивается обычный студент в процессе учебы (подготовка к экзаменам, взаимоотношения с коллективом, личные проблемы), у иностранного студента возникают и трудности в сфере коммуникации и адаптации. Необходимо помнить о том, что обучение в российском вузе осуществляется на русском языке, неродном для иностранных студентов, поэтому зачастую уровень мотивации к познанию у иностранных студентов выше, чем у российских, хотя он носит довольно неустойчивый характер. Все эти особенности отражаются на ценностных ориентирах иностранных студентов.

Опыт работы с иностранными гражданами на факультете «Международный» Донского государственного технического университета позволил нам сделать выводы об основных ценностных ориентирах данного контингента. Назовем ряд особенностей, которые отличают ценностные ориентации иностранных студентов, обучающихся в России:

- самостоятельность;
- забота о безопасности;
- достижение личного успеха (преимущественно в учебной деятельности).

Попадая в условия чужой страны, иностранные студенты зачастую впервые получают возможность получения опыта самостоятельной жизни. Независимость, свобода действий и выбора позволяют студентам пересмотреть свои жизненные ориентиры, по-новому взглянуть на свои способности, умения. Нередко переход к самостоятельной жизни дает основания для повышения самооценки молодых людей. Неудивительно, что проведенная диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов показала, что в рейтинге предпочитаемых ценностей такая ценность как «свобода» занимает одну из первых позиций.

Находясь в чужой стране, иностранцы в первую очередь испытывают страх о сохранности своей жизни. Это объясняется тем, что они являются представителями иной

национальности и могут сталкиваться в чужой стране с проявлениями национальной дискриминации, негативного отношения со стороны окружающих и иногда прямыми угрозами собственной жизни. Состояние страха за свою жизнь является естественным для любого человека, однако переживание этого страха появляется именно в момент угрозы безопасности. Угроза может быть как реальной, так и мнимой. Независимо от этого у большинства иностранных граждан существует мнение о том, что в России их жизни может угрожать опасность в связи с проявлениями национализма. После года пребывания в стране это суждение в большинстве случаев изменяется или смягчается, но часто страх за свою жизнь остается и влияет на образ жизни студента в новой стране: стремление избегать массового скопления русских людей, стремление общаться только с земляками и т.д. При диагностировании ценностных ориентаций эта особенность проявляется, когда иностранные студенты ставят ценность «безопасность» на одно из первых мест.

Иностранный студент, попадая в Россию, полностью меняет свой образ жизни, получает новый культурный опыт, что часто приносит ему положительные эмоции, дает вдохновение двигаться к новым достижениям. Достижение может трактоваться исходя из индивидуальных ценностей, но, прежде всего, имеется в виду те достижения, которые признаны в данном обществе. Для иностранного студента основное достижение данного периода жизни – это успехи в учебе. Конечно, это в равной степени может относиться и к российским студентам, однако именно для иностранцев достижения в учебе – это инструментальный мотив.

Столкнувшись с первыми трудностями языкового и социального характера, обучающиеся понимают, как важно владеть русским языком, а для достижения успехов в других дисциплинах им требуется больше усилий, т.к. нужно не только овладеть содержанием предмета, но и освоить терминологию на неродном языке.

Следовательно, успешное овладение языком становится для иностранных студентов насущной потребностью. Знание русского языка и способов коммуникации в условиях

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

новой среды является средством выживания.

Однако учет данных особенностей не должен влиять на чистоту проводимой диагностики, так как результаты опроса могут зависеть от разных факторов: национальных, возрастных, культурных.

В процессе диагностики можно выявить иерархию ценностей студентов вуза. Подробное и поэтапное исследование позволяет проследить динамику ценностных ориентаций молодежи и оценить эффективность учебно-воспитательной работы.

ГЛАВА II. ДИАГНОСТИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ЦЕННОСТНЫХ ОРИЕНТАЦИЙ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ

Наиболее известными методиками диагностики ценностных ориентаций являются методики Ш.Шварца и М. Рокича. Эти методики были апробированы русскими учеными и прекрасно зарекомендовали себя в практике воспитательной работы учебных заведений.

Предлагаемая нами методика является модифицированным вариантом Ценностного опросника Ш. Шварца. Данный опросник применяется для исследования динамики изменения ценностей как в группах (культурах) в связи с изменениями в обществе, так и для личности в связи с изменениями условий жизни. Разработанный нами опросник является модифицированным вариантом данной методики, адаптированным для иностранных обучающихся. Текст опросника представлен в двух вариантах – на английском и русском языках. Кроме того, был значительно упрощен язык опросника для того, чтобы иностранные студенты смогли хорошо понять содержание высказываний. Англоязычный вариант теста адресуется студентам предвузовской формы обучения, т.к. в первый год изучения языка текст опросника может показаться сложным. На первом и последующих курсах диагностика проводилась только на русском языке. Стимульным материалом в данной методике является список из 30 ценностей.

При проведении диагностики испытуемым предлагаются следующие инструкции: Спросите себя: «Какие ценности важны для меня как главные в моей жизни? Какие ценности менее важны для меня?» Ваша задача: оценить, насколько важна для Вас каждая ценность. Используйте оценки от 0 до 5, где 5- очень важная; 4 – важная; 3 – не очень важная; 2 – маловажная, 1 – не важная; 0 – противоположная моим принципам. Прочитайте список из 30 ценностей и выберите одну, которая наиболее важна для Вас, и оцените ее важность – 5. Далее выберите ценность наименее важную для вас и оцените ее – 0. Затем оцените

остальные ценности (0 — 5).

При проведении тестирования необходимо обратить внимание испытуемых на то, что в этом задании не может быть правильных или неправильных ответов, важно постараться давать правдивые ответы. Испытуемые часто отвечают, исходя из ожидаемых установок. Ценности, которые являются общепринятыми в любой культуре (абсолютные ценности), влияют на выбор студентов, т.е. вместо актуальных в данный момент для испытуемых ценностей на первом месте оказываются идеальные ценности. Такая ситуация может повлиять на чистоту эксперимента, поэтому предварительно следует дать подробные инструкции.

Методика дает количественное выражение значимости каждого из типов ценностей. Обработка результатов проводится путем соотнесения ответов испытуемого с ключом. В нем указаны номера пунктов опросника, соответствующие каждому типу ценностей. Средний балл по данному типу ценностей показывает степень ее значимости. В соответствии со средним баллом по каждому типу ценностей устанавливается их ранговое соотношение. Каждому типу ценностей присваивается ранг от 1 до 10. Первый ранг присваивается типу ценностей, имеющему наиболее высокий средний балл, десятый – имеющий самый низкий средний балл. Ранг от 1 до 4, полученный соответствующими типами ценностей, характеризует их высокую значимость для испытуемого. Ранг от 7 до 10 свидетельствует о низкой значимости для учащихся.

Всего в методике Ш. Шварца выделяется 10 типов ценностей: 1) власть (социальный статус, доминирование над людьми и ресурсами); 2) достижения (личный успех в соответствии с социальными стандартами); 3) гедонизм (наслаждение или чувственное удовольствие); 4) стимуляция (волнение и новизна); 5) самостоятельность (самостоятельность мышления, выбора, действия); 6) универсализм (понимание, терпимость и защита благополучия всех людей и природы); 7) доброта (сохранение и повышение благополучия близких людей); 8) традиция (уважение и ответственность за культурные и религиозные обычаи и идеи); 9)

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

конформность (сдерживание действий и побуждений, которые могут навредить другим и не соответствуют социальным ожиданиям); 10) безопасность (безопасность и стабильность общества, отношений и самого себя). Каждая из 40 ценностей соотносится с определенным типом в ключе. Так, ценности «равенство (одинаковые возможности для всех)» соответствует тип ценности «Универсализм». Поскольку в перечень ценностей была добавлена новая ценность – «Знание», мы установили соответствие с типом ценностей «Достижения».

Проведя инструктаж исследуемой группы, можно перейти к самому опросу. Он выполняется индивидуально в письменной форме. Необходимо обратить внимание респондентов на то, что ответы не оцениваются как правильные или неправильные, а выясняется только мнение участников опроса, поэтому нужно стараться отвечать на вопросы правдиво. Как отмечалось выше, студентам предлагаются два варианта опросника – на английском и на русском языках. Далее приведем тексты опросников.

Вариант 1

Спросите себя: «Какие ценности важны для меня как главные в моей жизни? Какие ценности менее важны для меня?» Ваша задача: оценить, насколько важна для Вас каждая ценность. Используйте оценки от 0 до 5, где 5 - очень важная; 4 – важная; 3 – не очень важная; 2 – мало важная, 1 – не важная; 0 – противоположная моим принципам. Прочитайте список из 30 ценностей и выберите одну, которая наиболее важна для Вас, и оцените ее важность – 5. Далее выберите ценность наименее важную для вас и оцените ее – 0. Затем оцените остальные ценности (0 - 5).

1. Равенство (все люди равны и имеют равные права, мы должны уважительно относиться ко всем людям)	
2. Внутренняя гармония (мы должны чувствовать мир и спокойствие в себе)	
3. Социальная сила (контролировать других людей и управлять их действиями)	

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

4. Удовольствие (радость жизни, веселье, праздники)	
5. Свобода (человек должен свободно мыслить и действовать)	
6. Духовная жизнь (человек должен больше думать о душе, а не о материальном)	
7. Чувство принадлежности (чувство, что другие заботятся обо мне)	
8. Социальный порядок (стабильность общества)	
9. Веселая жизнь (жизнь, в которой много событий, впечатлений)	
10. Цель жизни	
11. Вежливость (хорошие манеры, воспитание)	
12. Богатство (материальные ценности, деньги)	
13. Национальная безопасность (безопасность моей страны, мирная жизнь)	
14. Самоуважение	
15. Уважение мнения других (интересы других людей так же важны, как и мои)	
16. Креативность (творчество, воображение, умение делать новое)	
17. Мир во всем мире	
18. Уважение традиций (традиции необходимо хранить и продолжать)	
19. Настоящая любовь (глубокое эмоциональное чувство, а не просто увлечение)	
20. Самодисциплина (самоконтроль, умение сказать себе «нет»)	
21. Право на личное пространство (человек должен иметь место для того, чтобы побыть в одиночестве)	
22. Безопасность семьи	

23. Социальное признание (люди должны уважать, одобрять и ценить меня)	
24. Единство с природой (каждый человек – часть природы и общение с ней настоящее удовольствие)	
25. Активная жизнь (жизнь, в которой много изменений, и каждый день не похож на другой)	
26. Знание (мы должны многое знать и уметь, знания помогают человеку стать тем, кем он хочет)	
27. Авторитет (право быть лидером, командовать)	
28. Истинная дружба (близкие друзья)	
29. Мир красоты (красота природы и искусства)	
30. Социальная справедливость (защита слабых, защита своих и чужих прав)	

Вариант 2

Ask yourself: "What values are important to me as the main in my life? What values are less important to me?" Your task: to assess how important each value. Use ratings from 0 to 5, where 5 is very important; 4 – important; 3 – not very important; 2 – unimportant, 1 – not important; 0 – opposed to my principles. Read the list of 30 values and select one that is most important to you and rate its importance – 5. Next, choose the value least important to you and rate it – 0. Then rate the remaining values (0 - 5).

1. Equality (all people are equal and have equal rights, we should be respectful to all people)	
2. Inner harmony (we should feel peace and calmness)	
3. Social power (control of others and control their actions)	
4. The pleasure (the joy of life, fun, holidays)	

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

5. Freedom (people should be free to think and act)	
6. Spiritual life (people need to think more about the soul, not the material things)	
7. A sense of belonging(feeling that others care about me)	
8. Social order (stability of society)	
9. Exciting life (a life full of events, impressions)	
10. The purpose of life	
11. Courtesy (good manners, education)	
12. Wealth (material values, money)	
13. National security (the security of my country, peaceful life)	
14. Self respect	
15. Respect the opinions of others (interests of others are as important as mine)	
16. Creativity (imagination, ability to do something new)	
17. Peace in the world	
18. Respect for tradition (tradition must be safeguarded and continued)	
19. Real love(deep emotional feeling and not just infatuation)	
20. Self-discipline (self-control, the ability to tell yourself "no")	
21. The privacy (people should have a place to be alone)	
22. Family safety	
23. Social acceptance(people have to respect, accept and appreciate me)	
24. Unity with nature (every man is part of nature and contact with it is a real pleasure)	
25. Active life (life full of changes)	
26. Knowledge (we have a lot to know, knowledge helps a man to find his way)	

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов

27. Authority (the right to be a leader, to command)	
28. True friendship	
29. A world of beauty (beauty of nature and art)	
30. Social justice (protecting the weak, protecting their own and others rights)	

Следующим этапом диагностики является сопоставление полученных в ходе исследования результатов с ключом.

Ключ для обработки результатов диагностирования ценностей иностранных студентов

Тип ценностей (10 основных ценностей)	Номер пунктов опросника
Конформность Conformity	11, 20, 21
Традиции Tradition	7, 18
Доброта Benevolence	2, 6, 19, 28
Универсализм Universalism	1, 17, 24, 29, 30
Самостоятельность Self-Direction	5, 14, 16
Стимуляция Stimulation	9, 25
Гедонизм Hedonism	4
Достижения Achievement	10, 26
Власть Power	3, 12, 23, 27
Безопасность Security	8, 13, 15, 22

Обработанные результаты опросника помогают выяснить следующие показатели: предпочитаемые и отвергаемые ценности, ранг каждой ценности. Ранг каждой ценности заносится в таблицу «Результаты диагностирования ценностей иностранных студентов».

Результаты диагностирования ценностей иностранных студентов

Фамилия, имя студента	Распределение ценностей по рангам									
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X

Полученные данные по каждому студенту заносятся в подобную таблицу, где номер обозначает номер соответствующего типа ценностей, и при дальнейшем анализе выводится результат на основании данных рангов. Первые 4 ранга в таблице указывают на актуальные в настоящее время ценности студентов, последние 4 – на наименее значимые.

Подводя итоги исследования, необходимо также отметить, что результаты опросов позволяют педагогу проследить динамику ценностных ориентаций иностранных студентов, планировать и корректировать соответствующую программу учебно-воспитательных мероприятий, создать благоприятные педагогические условия формирования ценностных ориентаций, необходимых для гармоничного развития личности студентов, их дальнейшего общественного и профессионального становления.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Следует еще раз отметить, что одной из главных задач высшего образования является воспитание личности со сформированной системой ценностей. Когда у человека сформирована собственная система ценностей для решения жизненных задач, и он поступает согласно своим убеждениям, он начинает испытывать удовлетворенность собой и жизнью.

Диагностическое исследование ценностных ориентаций иностранных студентов проводится с целью уточнения места этих ценностей в целостном педагогическом процессе. В ходе диагностики также выявляется иерархия ценностей представителей студенческой молодежи.

Подробное и поэтапное исследование позволяет проследить динамику ценностных ориентаций обучающихся и оценить эффективность проводимой одновременно программы, направленной на развитие ценностных ориентаций в ходе учебно-воспитательного процесса.

Диагностика ценностных ориентаций иностранных студентов в настоящее время является мало изученной областью педагогики. В то же время предлагаемая в пособии методика не является завершенным и единственно правильным вариантом исследования данной проблемы, возможно внесение изменений и дополнений.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Ананьев, Б.Г. Психология и проблемы человекознания: избранные психологические труды. – М.: Воронеж, 1996. – 344 с.

2. Власова, Т.И. Содержание и технологии духовно ориентированного воспитания: учеб. Пособие / Т.И. Власова, Р.В. Базалий, Я.В. Денисова; под общ. Ред. Т.И. Власовой. – Ростов н/Д: Издательский центр ДГТУ, 2013. – 238 с.

3. Кириллова, Я.В. Место экзистенциальных ценностей в образовательной системе современного вуза [Электронный ресурс]. Режим доступа:

<http://www.ripо.unibel.by/index.php?id=267> (дата обращения 16.07.2016).

4. Котлярова В.В. Экзистенциальные ценности как эксплицирующий принцип социального бытия человека [Электронный ресурс]. Режим доступа:

http://analiculturolog.ru/archive/item/396-article_24.html?

(дата обращения 12.07.2016).

5. Набиулина Н.Г. Диагностика ценностных ориентаций студентов средних специальных учебных заведений. – Уфа, 2003. – 60 с.

5. Проблемы иностранных студентов в России: результаты исследования в рамках программы «Защита прав иностранных студентов в РФ». – Воронеж: Изд-во Профсоюза Литераторов, 2008. – 60 с.